

Et ecce stella

Tertia pars of *Cum natus esset Jesus* (1541)

Cristóbal de Morales (c.1500-1553)

Et ecce stella, quam viderant in Oriente,
antecedebat eos usque dum veniens staret supra ubi erat puer.
Videntes autem stellam gavisissimi sunt gaudio magno valde.
Et intrantes domum invenerunt puerum cum Maria matre eius,
et procidentem adoraverunt eum.
Et apertis thesauris suis obtulerunt ei munera
aurum, thus, et myrrham.
Et responso accepto in somnis ne redirent ad Herodem
per aliam viam reversi sunt in regionem suam.

*And behold, the star which they had seen in the East
went before them, until it came and stood over where the child was.
And seeing the star they rejoiced with exceedingly great joy.
And entering into the house, they found the child with Mary his mother,
and falling down they adored him:
and opening their treasures, they offered him gifts;
gold, frankincense, and myrrh.
And having received an answer in sleep that they should not return to Herod,
they went back another way into their country.*

Matthew 2:9-12

Musical score for the first system of 'Et ecce stella'. It features five vocal parts: Soprano, Alto I, Alto II, Tenor, and Bass. The Soprano part begins with a 'Resolutio' section. The lyrics are: 'Et ecce stél - la, quam vi - dé - rant in O - ri - én - te, an - te - ce - dé - bat é - os'. The Alto II part includes the instruction 'Canon in diapente'.

Musical score for the second system of 'Et ecce stella'. It continues the vocal parts from the first system. The lyrics are: 'la, quam vi - dé - rant in O - ri - én - te, an - te - ce - dé - bat é - os'. A box with the number '7' is located at the beginning of the system.

14

- te - ce - dé - bat é - os ú - sque dum vé - ni - ens. stá - ret
 - os ú - sque dum vé - ni - ens. stá - ret sú -
 ú - sque dum vé - ni - ens. stá - ret sú - pra ú -
 - dé - bat é - os, ú - sque dum vé - ni - ens stá - ret sú - pra
 é - os, ú - sque dum vé - ni - ens stá - ret sú - pra ú - bi

20

sú - pra, ú - bi é - rat pú - er.
 - pra ú - bi é - rat pú - er. Vi - dén -
 - bi é - rat pú - er. Vi - dén - tes áu - tem
 ú - bi é - rat pú - er. Vi - dén - tes
 é - rat pú - er. Vi - dén - tes áu -

26

Vi - dén - tes áu - tem stél - lam ga - ví - si sunt
 - tes áu - tem stél - lam ga - ví - si sunt gáu - di - o má -
 stél - lam ga - ví - si sunt gáu - di - o
 áu - tem stél - lam ga - ví - si sunt gáu - di - o
 - tem stél - lam ga - ví - si sunt gáu - di - o má - gno

33

gáu - di - o — má-gno vál - de. Et in -
 - gno vál - de. Et in - trán - tes dó - -
 — má-gno vál - de. Et in - trán - tes dó - mum
 má - gno vál - de. Et in - trán - tes dó - mum in -
 vál - de. Et — in - trán - tes dó - -

40

- trán - tes dó - mum in - ve - né-runt pu - é-rum
 - mum in - ve - né - runt pu - é - - rum cum
 in - ve - né-runt pu - é-rum cum Ma - rí - a má - tre
 - - ve - né - runt — pu - é - rum
 - mum, in - ve - né - runt pu - é - rum cum Ma -

47

cum Ma - rí - a má - tre é - jus, et pro - ci - dén -
 Ma - rí - a má - tre é - jus, — et pro - ci - dén - tes a - do -
 é - jus, et pro - ci - dén - tes a -
 cum Ma - rí - a má - tre é - jus, et pro - ci - dén -
 - rí - a má - tre — é - jus, et pro - ci - dén - tes a -

54

- tes a - do - ra - vé - runt ——— é - um. Et a -
 - ra - vé - runt é - - - um. Et a -
 - do - ra - vé - runt ——— é - um. Et a - pér - tis the - sáu-ris— sú -
 - tes a - do-ra - vé - runt é - um. Et ——— a - pér -
 - do - ra - vé - runt é - - - - - um.

61

- pér - tis the - sáu-ris— sú - is ob - tu-lé - runt é - i
 - pér-tis ——— the - sáu - ris sú - is ob - tu - lé-runt é - i mú - ne -
 - is ob - tu - lé-runt é - i mú - - - ne -
 - tis the - sáu - ris sú - is ob - tu - lé-runt é - i mú - ne - ra
 the - sáu-ris sú - is ob - tu - lé-runt é - i mú - ne -

67

mú - - - ne - ra áu - rum, thus, et myr - rham.
 - ra áu - rum, thus, et myr - rham. Et re - spón-so ac -
 - ra áu - rum, thus, et myr - rham. Et re - spón -
 áu - rum, thus, et myr - - - - - rham.—
 - ra áu - rum, ——— thus, et myr - - - - - rham.

73

Et re - spón - so ac - cé - pto in só -
 cé - pto in só - - - - - mnis
 - so ac - cé - pto in só - mnis ne
 Et re - spón - so ac - cé - pto in só - mnis
 Et re - spón - so ac - cé - pto in só -

80

- mnis ne re - dí - rent ad He - ró - dem
 ne re - dí - rent ad He - ró - dem per á -
 re - dí - rent ad He - ró - dem per á - li -
 ne re - dí - rent ad He - ró - dem per á - li - am ví - am
 - mnis ne re - dí - rent ad He - ró - dem per

86

per á - li - am ví - am re - vér - si sunt
 - li - am ví - am re - vér - si sunt in re - gi - ó -
 - am ví - am re - vér - si sunt in re - gi -
 re - vér - si sunt in re - gi - ó - nem sú - am, in re - gi - ó -
 á - li - am ví - am re - vér - si sunt in re - gi - ó - - - - - nem

in re - gi - ó - nem sú - am.

- nem sú - am, in re - gi - ó - nem, in re - gi - ó - nem sú - am.

- ó - nem sú - am, in re - gi - ó - nem sú - am.

- nem, re - gi - ó - nem sú - am.

sú - am, in re - gi - ó - nem sú - am.

All ficta are editorial *except*
 - Alto I, E-natural, mm. 47 & 50
 - Alto I, A-flat, m. 93
 - Bass, A-flat, m. 93